



# Online-Handbuch Tares

## Elektronischer Zolltarif

### Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines.....	3
1.1	Rechtliche Verbindlichkeit.....	3
1.2	Sprachen.....	3
2	Einstieg in die Applikation.....	3
2.1	Interne Benutzer.....	4
3	Hauptbestandteile der Applikation Tares.....	4
4	Kopf der Applikation (Header).....	5
4.1	Zur Verfügung stehende Links und Buttons.....	5
4.1.1	Links.....	5
4.1.2	Buttons.....	7
4.2	Verkleinern / Vergrössern des Headers.....	7
5	Weiterführende Links.....	8
5.1	Kurzanleitung Tares.....	8
5.2	Allgemeines zu den Links «Entscheide», «Erläuterungen», «Anmerkungen» und «Bemerkungen».....	8
5.2.1	Version.....	8
5.2.2	Format.....	8
5.3	Entscheide.....	8
5.4	Erläuterungen.....	8
5.5	Anmerkungen.....	8
5.6	Bemerkungen.....	9
5.7	Generaltarif.....	9
5.8	Freihandelsabkommen (R.30).....	9
5.9	Verwendungsverpflichtungen (R.123).....	9
5.10	Zollkontingente.....	9
5.11	Zirkulare.....	9
5.12	Aktuelle Devisenkurse.....	9
5.13	Devisenkurse (Archiv).....	9
5.14	Formulare.....	9
5.15	Datenlieferungen.....	9
5.16	Weitere Links.....	9
6	Hauptsuchseite.....	10
6.1	Tarifsuche.....	10
6.1.1	Kopfdaten.....	10
6.1.2	Suche mit Tarifnummer.....	11
6.1.3	Suche mit Hilfe von Text.....	12

## Online-Handbuch Tares

6.1.4	Suche in den Entscheiden / Suche in den Erläuterungen .....	15
6.1.5	Suche nach chemischen Elementen und Verbindungen.....	15
6.2	Tarifübersicht.....	17
6.3	Ansatzvergleich .....	17
6.3.1	Kopfdaten.....	17
6.3.2	Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern .....	17
6.4	Weitere Suchmöglichkeiten .....	19
6.4.1	Kopfdaten.....	19
6.4.2	Details anzeigen.....	19
6.4.3	Kurzcheck Massnahmen .....	20
7	Anzeigen des Tarifbaums.....	20
7.1	Suchresultat.....	21
7.1.1	Kopfdaten.....	21
7.1.2	Anzeigen des Tarifbaums.....	22
7.1.3	Links .....	23
7.1.4	Ganzes Kapitel.....	24
8	Anzeigen Details und anzeigen aller Ansätze.....	25
8.1	Kopfdaten .....	25
8.2	Anzeigen Details.....	25
8.3	Anzeigen aller Ansätze einer Tarifnummer .....	25
9	Persönliche Notizen (nur interne Benutzer) .....	26
9.1	Erfassen von persönlichen Notizen.....	26
9.1.1	Erfassen von Links.....	26
9.1.2	Abspeichern von Dokumenten .....	27
9.2	Konsultieren von persönlichen Notizen (PN).....	28
10	Tipps und Tricks.....	29
10.1	Wichtige Tastenkombinationen .....	29
11	Notfalllösung / Systemausfall .....	29
11.1	Generaltarif.....	29
11.2	Datenlieferung im Internet.....	29

## 1 Allgemeines

### 1.1 Rechtliche Verbindlichkeit

Bei der Applikation Tares handelt es sich um ein Hilfsmittel das zur Anwendung bei der Zollveranlagung bestimmt ist. Es enthält viele bei der Zollveranlagung zu beachtende Angaben aus Rechtserlassen. Massgebend bei der Anwendung sind jedoch in jedem Fall die Inhalte der Rechtserlasse.

### 1.2 Sprachen

Die Applikation Tares wird in den Sprachen Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch zur Verfügung gestellt.

Hierbei gilt es zu beachten, dass, wie in Ziffer [1.1](#) hiavor erwähnt, die Texte der entsprechenden Rechtserlasse verbindlich sind.

Bei den zur Verfügung gestellten englischen Übersetzungen handelt es sich lediglich um eine Hilfe, sie sind in keinem Fall bindend. Texte, welche aus verwaltungsökonomischen Gründen nicht in die englische Sprache übersetzt wurden, werden in Französisch angezeigt.

## 2 Einstieg in die Applikation

Die externen Benutzer konsultieren die Applikation via Internet. Sie kann unter den folgenden Adressen direkt aufgerufen werden:

[www.tares.ch](http://www.tares.ch)

Es besteht auch die Möglichkeit, die Applikation über unsere [Homepage](#) aufzurufen.

## Tares Startseite

Bundesverwaltung admin.ch  
Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG

Hilfe | Kontakt Deutsch | Français | Italiano | English

**Tares**

**Schweizerischer Gebrauchstarif**  
**Tarif d'usage suisse**  
**Tariffa d'uso svizzera**  
**Swiss working tariff**

Dieses Hilfsmittel ist zur unmittelbaren Anwendung bei der Zollveranlagung bestimmt. Es enthält viele bei der Zollveranlagung zu beachtende Angaben aus Rechtserlassen. Massgebend bei der Anwendung sind jedoch in jedem Fall die Inhalte der Rechtserlasse.

Ich akzeptiere mit dem "Eintreten" auch die [Nutzungsbedingungen](#) der Weltzollorganisation (WZO).

**Eintreten**

Mitteilungen			
Gültig ab:	Typ:	Text:	Detail:
01.01.2022	F	Aktualisierung Tares (Daten können ab dem 1. Januar 2022 abgefragt werden).	
F: Fachliche Mitteilungen		S: Systemmitteilungen (Tares)	

Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG  
[Kontakt](#) | [Rechtliches](#) Version 3.8.12-92

Klicken Sie auf «Eintreten» um die Anwendung zu starten.

## Online-Handbuch Tares

Auf dieser Seite erscheinen ausserdem alle neuen Mitteilungen. Es handelt sich hierbei sowohl um fachliche Mitteilungen, als auch um Systemmitteilungen. Unter den fachlichen Mitteilungen verstehen wir Angaben zum Inhalt des Tarifs. Unter Systemmitteilungen werden Angaben zur Applikation und insbesondere auch zur Verfügbarkeit des Systems veröffentlicht.

### 2.1 Interne Benutzer

Die internen Benutzer konsultieren die Applikation via Intranet. Sie kann wie folgt aufgerufen werden:

### [Intranet BAZG - Applikationen - Tares](#)

#### Tares Startseite

Bundesverwaltung admin.ch  
Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG

Hilfe | Kontakt Deutsch | Français | Italiano | English

**Tares**

**Schweizerischer Gebrauchstarif**  
**Tarif d'usage suisse**  
**Tariffa d'uso svizzera**  
**Swiss working tariff**

Dieses Hilfsmittel ist zur unmittelbaren Anwendung bei der Zollveranlagung bestimmt. Es enthält viele bei der Zollveranlagung zu beachtende Angaben aus Rechtserlassen. Massgebend bei der Anwendung sind jedoch in jedem Fall die Inhalte der Rechtserlasse.

Benutzername:   
Kennwort:

**Mitteilungen**

Gültig ab:	Typ:	Text:	Detail:
01.01.2022	F	Aktualisierung Tares (Daten können ab dem 1. Januar 2022 abgefragt werden).	

F: Fachliche Mitteilungen S: Systemmitteilungen (Tares)

Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG  
[Kontakt](#) | [Rechtliches](#) Version: 3.8.12-92

## 3 Hauptbestandteile der Applikation Tares

Hilfe | Kontakt | News | Benutzereinstellungen | Abmelden Tares Deutsch | Français | Italiano | English

**1**

**2**

**3**

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung: Einfuhr aus  IsoLand: DE Deutschland   
Datum: 19.10.2020

**Tarifsuche**

**Suche mit Tarifnummer**

Tarifnummer:

**Suche mit Text**

Text:   [Erweiterte Suche](#)

**Suchen in den Entscheidungen**

Text / Tarifnummer:    Volltextsuche  Suchen mit Schlagworten

**Suchen in den Erläuterungen**

Text / Tarifnummer:

**Suche mit chemischen Elementen und Verbindungen**

CAS Nummer  
 CUS Nummer  
 Bezeichnung

**Kurzanleitung Tares**

[PDF zum Zolltarif](#)  
[Entscheide](#)  
[Erläuterungen](#)  
[Anmerkungen](#)  
[Bemerkungen](#)  
[Tarifnummernverzeichnis](#)

[Freihandelsabkommen \(F30\)](#)  
[Verwendungsverpflichtungen \(R123\)](#)

**Zollkontingente**

[Zirkulare](#)

**Devisenkurse**

[- Heute](#)  
[- Vortag](#)

**Formulare**

[Datenlieferungen](#)

**weitere Links**

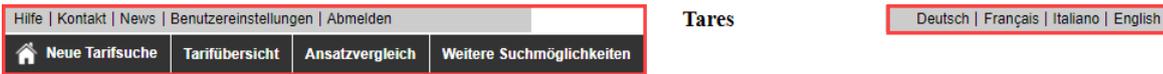
Letzter Nachtrag:  
28.09.2020, 01:12:55

Die Hauptseite besteht aus 3 Teilen:

1. Kopf der Applikation (Header)
2. Weiterführende Links
3. Abfrage- /Anzeigefläche

## 4 Kopf der Applikation (Header)

### 4.1 Zur Verfügung stehende Links und Buttons



#### 4.1.1 Links



##### 4.1.1.1 Hilfe

Unter «Hilfe» wird das vorliegende Online-Handbuch zur Verfügung gestellt. Ebenso werden Antworten zu häufig gestellten Fragen aufgeführt.

##### 4.1.1.2 Kontakt

Unter «Kontakt» wird die Telefonnummer und die E-Mail-Adresse unseres Helpdesk ausgegeben.

##### 4.1.1.3 News

Die Darstellung und der Inhalt der News-Seite entsprechen der Startseite. Die Mitteilungen werden hier jedoch über einen längeren Zeitraum angezeigt.

##### 4.1.1.4 Benutzereinstellungen

Unter diesem Link können die persönlichen Grundeinstellungen wie Verkehrsrichtung, Sprache, Land und Darstellung der Suchresultate geändert werden.

The screenshot shows the 'Persönliche Benutzereinstellungen ändern' (Change personal user settings) form. At the top, it displays the user's login 'admin', name 'admin name', and surname 'admin surname'. Below this are four tabs: 'Benutzerinformationen', 'Benutzereinstellungen' (selected), 'Rollen zuweisen', and 'Dienststellen zuweisen'. The form contains several sections of settings:

- Verkehrsrichtung:** Radio buttons for 'Einfuhr' (selected) and 'Ausfuhr'.
- Benutzersprache:** Radio buttons for 'Deutsch' (selected), 'Français', 'Italiano', and 'English'.
- Kontrast:** Radio buttons for 'wenig Kontrast' (selected) and 'viel Kontrast'.
- Land:** Radio buttons for 'DE' (selected), 'FR', 'IT', 'AT', 'US', 'GB', and 'Andere:'. A dropdown menu for 'ISO Ländername' shows 'EG Aegypten' selected.
- Darstellung Suchresultate:** A dropdown menu set to 'Mit Nachbarn'.
- Werteliste mit Tarifnummern/-texten:** Radio buttons for 'Ja' and 'Nein' (selected).
- Weitere Suchmöglichkeiten:** Radio buttons for 'Ja' (selected) and 'Nein'.
- Ansatzvergleich:** Radio buttons for 'Ja' (selected) and 'Nein'.

At the bottom right, there are 'Speichern' (Save) and 'Abbrechen' (Cancel) buttons.

### Darstellung Suchresultate

This close-up screenshot shows the 'Darstellung Suchresultate:' dropdown menu. The current selection is 'Internationale Tarifblöcke'. The dropdown list is open, showing the following options: 'Nur Pfad', 'Mit Nachbarn' (highlighted in blue), 'Internationale Tarifblöcke', and 'Ganzes Kapitel (Klassisch)'. Below the dropdown, the 'Werteliste mit Tarifnummern/-texten' section is visible, with radio buttons for 'Ja' and 'Nein' (selected).

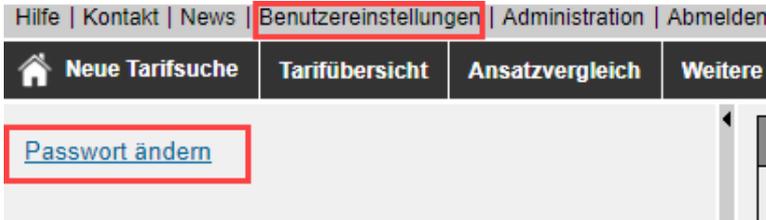
Es wird empfohlen mit der Einstellung «Mit Nachbarn» zu arbeiten.

## Online-Handbuch Tares

Bei der Darstellung «Ganzes Kapitel» verzögert sich der Bildschirmaufbau, da alle Tarifnummern des jeweiligen Kapitels gleichzeitig angezeigt werden müssen und somit eine grosse Datenmenge geladen werden muss.

### 4.1.1.5 Passwort ändern (nur interne Benutzer)

Hier kann jederzeit das Passwort geändert werden.



Passwort wechseln

Login: **admin**      Name: **admin name**      Vorname: **admin surname**

Altes Passwort

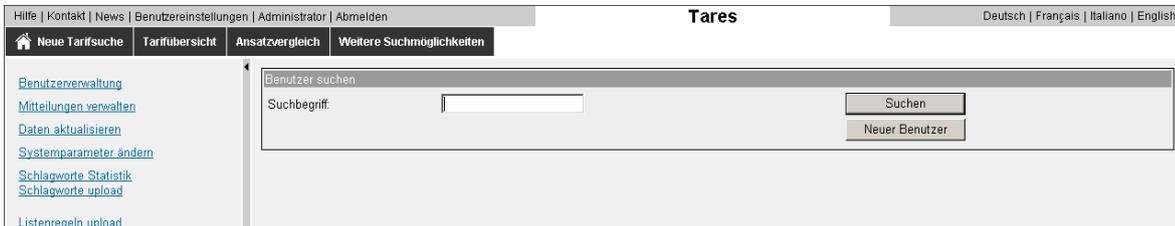
Neues Passwort

Neues Passwort wiederholen

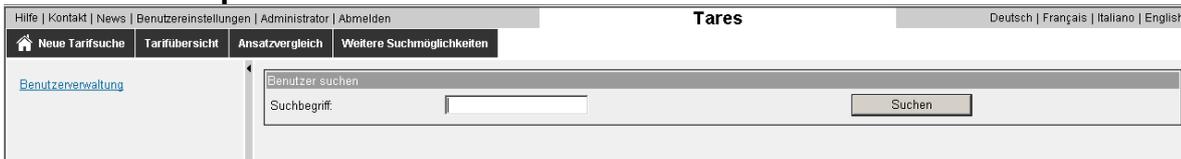
### 4.1.1.6 Administrator (nur interne Benutzer)

Der Link Administrator wird nur den Mitarbeitern angezeigt, die der Rolle «Superuser», «Helpdesk» oder «Administrator» zugewiesen sind.

#### Bild Rolle «Administrator»



#### Bild Rolle «Superuser»



### 4.1.1.7 Abmelden

Mit dem Link «Abmelden» wird die Applikation ordnungsgemäss verlassen und es erscheint die Einstiegsseite der Applikation (siehe Ziffer [2](#)).

Wir bitten alle Benutzer, die Applikation mittels «Abmelden» zu verlassen, wenn nicht mehr mit Tares gearbeitet werden soll.

### 4.1.2 Buttons



und



#### 4.1.2.1 Neue Tarifsuche

Der Button «Neue Tarifsuche» führt auf die Hauptseite zurück (siehe Ziffer [6](#))

#### 4.1.2.2 Tarifübersicht

Durch Anklicken des Buttons «Tarifübersicht» werden die verschiedenen Abschnitte des Zolltarifs angezeigt (siehe Ziffer [6.2](#)).

#### 4.1.2.3 Ansatzvergleich

Der Button «Ansatzvergleich» führt auf die Seite «Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern» (siehe Ziffer [6.3](#)).

#### 4.1.2.4 Weitere Suchmöglichkeiten

Der Button «Weitere Suchmöglichkeiten» führt direkt auf die gleichnamige Seite (siehe Ziffer [6.4](#))

#### 4.1.2.5 Sprach-Buttons

Es stehen 4 Sprach-Buttons zur Verfügung.



Durch Anklicken der Buttons wird sowohl die Sprache des Maskentextes, als auch die Sprache des Inhalts geändert.

### 4.2 Verkleinern / Vergrössern des Headers

Es besteht die Möglichkeit den Header durch Anklicken des Wortes «**Tares**» zu vergrössern.



respektive zu verkleinern.



## 5 Weiterführende Links

Dieser Bereich kann ein- resp. ausgeblendet werden.



Durch Anklicken der Links wird entweder auf die entsprechende Internetseite oder auf eine spezielle Seite des Tares zugegriffen.

### 5.1 Kurzanleitung Tares

Hier ist ein Link auf die Kurzanleitung zum Tares abgelegt (PDF).

### 5.2 Allgemeines zu den Links «Entscheide», «Erläuterungen», «Anmerkungen» und «Bemerkungen»

#### 5.2.1 Version

Es handelt sich hierbei immer um die letzte gültige Version, die Dokumente werden im Gegensatz zu den unter Ziffer [7.1.3](#) nicht historisiert (keine älteren Versionen verfügbar).

#### 5.2.2 Format

Bei den Links «Entscheide», «Erläuterungen», «Anmerkungen» und «Bemerkungen» wird zuerst ein Inhaltsverzeichnis angezeigt. Aus diesem Inhaltsverzeichnis werden anschließend die entsprechenden PDF-Dateien aufgerufen. Der Aufruf dieser Dokumente wird durch das Starten des Acrobat Readers verlangsamt.

### 5.3 Entscheide

Hier ist ein [Link](#) zur Internet-Version der Entscheide über Warentarifierungen abgelegt.

### 5.4 Erläuterungen

Hier ist ein [Link](#) zur Internet-Version der Erläuterungen zum Zolltarif abgelegt.

### 5.5 Anmerkungen

Hier ist ein [Link](#) zur Internet-Version der Anmerkungen (Abschnitt- und Kapitelanmerkungen zum Zolltarif) abgelegt.

## 5.6 Bemerkungen

Hier ist ein [Link](#) zur Internet-Version der Bemerkungen zum Gebrauchszolltarif (entspricht den alten Vorbemerkungen) abgelegt.

## 5.7 Generaltarif

Hier ist ein [Link](#) auf den Generaltarif abgelegt (PDF).

## 5.8 Freihandelsabkommen (R.30)

Hier ist ein [Link](#) auf die Freihandelsabkommen abgelegt.

## 5.9 Verwendungsverpflichtungen (R.123)

Hier ist ein [Link](#) auf die Verwendungsverpflichtungen abgelegt.

## 5.10 Zollkontingente

Unter diesem [Link](#) gelangt man auf die Internetseite mit den aktuell gültigen Zollkontingen-ten.

## 5.11 Zirkulare

Es werden die gültigen [Zirkulare](#) angezeigt.

## 5.12 Aktuelle Devisenkurse

Es wird der aktuelle [Tageskurs](#) angezeigt (Devisen, Verkauf).

## 5.13 Devisenkurse (Archiv)

Auf dieser Seite kann der [Wechselkurs](#) eines bestimmten Datums abgefragt werden.

## 5.14 Formulare

Über diese Internetseite können [Formulare](#) des BAZG bestellt werden.

## 5.15 Datenlieferungen

Unter diesem [Link](#) gelangt man auf die Internetseite mit Datenlieferungen aus dem Bereich Zolltarif.

## 5.16 Weitere Links

Es werden weitere interessante [Links](#) angezeigt.

## 6 Hauptsuchseite mit der Tarifsuche (inkl. Kopfdaten)

The screenshot shows the main search interface. At the top is the 'Kopfdaten' (Header Data) section with a blue header. It contains fields for 'Verkehrsrichtung' (set to 'Einfuhr aus'), 'Iso/Land' (set to 'DE' and 'Deutschland'), and 'Datum' (set to '19.10.2020'). Below this is the 'Tarifsuche' (Tariff Search) section, also with a blue header. It contains five search categories, each with a search input field and a 'Suchen' button: 1. 'Suche mit Tarifnummer' (Tariff number search). 2. 'Suche mit Text' (Text search), with a link to 'Erweiterte Suche' (Advanced Search). 3. 'Suchen in den Entscheiden' (Search in decisions), with radio buttons for 'Volltextsuche' (selected) and 'Suchen mit Schlagworten' (Search with keywords). 4. 'Suchen in den Erläuterungen' (Search in explanations). 5. 'Suche mit chemischen Elementen und Verbindungen' (Search with chemical elements and compounds), with radio buttons for 'CAS Nummer' (selected), 'CUS Nummer', and 'Bezeichnung' (Name).

### 6.1 Tarifsuche

#### 6.1.1 Kopfdaten

This is a close-up of the 'Kopfdaten' section. It shows the 'Verkehrsrichtung' dropdown set to 'Einfuhr aus', the 'Iso/Land' dropdown set to 'DE' and 'Deutschland', and the 'Datum' field set to '22.02.2012' with a calendar icon.

Die Kopfdaten sind jeweils der gewünschten Abfrage anzupassen (Datum der Ein-/Ausfuhr, Verkehrsrichtung (Einfuhr aus/Ausfuhr nach) und Ursprungs- resp. Bestimmungsland der Sendung). Nur so ist gewährleistet, dass das System mit den gewünschten, für die Sendung zutreffenden Resultaten antworten kann.

##### 6.1.1.1 Datum

Das Format des Datums entspricht der schweizerischen Schreibweise (z.B. 01.01.2005). Die Eingabe kann ohne Punkte (z.B. 01012005), mit Querstrich (z.B. 01/01/2005), mit Verbindungsstrich (01-01-2005), mit Underscore (01\_01\_2005) oder über den Kalender erfolgen. Das Datum wird vom System in das richtige Format umgewandelt. Ebenso ist es auch möglich, die ersten zwei Stellen der Jahrzahl wegzulassen, das System ergänzt die fehlenden zwei Stellen.

Durch Änderung des Datums kann auf die Tares-Daten (insbesondere Ansätze) der Vergangenheit (History) zugegriffen werden. Ab der Inbetriebnahme von Tares wird ein sog. History aufgebaut. Daten die ihre Gültigkeit verlieren, werden noch 5 Jahre im System zur Verfügung gestellt. Nach Ablauf dieser 5 Jahre werden sie aus dem System gelöscht.

##### 6.1.1.2 Land

Bei jedem Einstieg erscheint immer das Land der Grundeinstellung (weitere Information für interne Benutzer siehe Ziffer [4.1.1.4](#)). Es ist jeweils den Bedürfnissen der Abfrage entsprechend zu wählen. Es kann aber jederzeit für die aktuelle Abfrage angepasst werden und bleibt so lange erhalten bis man es wieder wechselt oder sich abmeldet.

## Online-Handbuch Tares

Das Land kann durch Eintrag eines anderen ISO-Alpha-Codes (z.B. FR für Frankreich) gewechselt werden.



Iso/Land:

Alternativ dazu besteht folgende Möglichkeit:

Mit Klick auf die Schaltfläche  öffnet sich die Auswahlliste sämtlicher Länder. Durch Blättern und Markieren kann das gewünschte Land ausgewählt werden.



Iso/Land:

- Madagaskar
- Malawi
- Malaysia
- Malediven
- Mali
- Malta
- Marokko**
- Marshall-Inseln
- Martinique
- Mauretanien
- Mauritius

Eine bessere, schnellere Möglichkeit besteht darin, dass das gewünschte Land direkt in das Feld eingetragen ist. Dabei reagiert das System so, dass die Auswahl mit jedem zusätzlich eingegebenen Buchstaben eingeschränkt wird, bis der Eintrag eindeutig ist (z.B. Maro für Marokko). Das System beginnt jeweils nach einem Unterbruch von ca. 1,5 Sekunden die Selektion mit dem neu eingegebenen Zeichen. Für das System handelt es sich jedes Mal um eine neue Abfrage. Daher sollte möglichst zügig und gleichmässig geschrieben werden.

### 6.1.1.3 Verkehrsrichtung

Bei jedem Einstieg erscheint immer die Verkehrsrichtung der Grundeinstellung (siehe Ziffer [4.1.1.4](#)). Sie ist jeweils den Bedürfnissen der Abfrage entsprechend zu wählen. Sie kann aber jederzeit für die aktuelle Abfrage angepasst werden und bleibt so lange erhalten bis man sie wieder wechselt oder sich abmeldet.

### 6.1.2 Suche mit Tarifnummer



Suche mit Tarifnummer

Tarifnummer:

Es kann nach dem Abschnitt, dem Kapitel oder der 4-, 6- oder 8-stelligen Tarifnummer abgefragt werden.

#### 6.1.2.1 Eingabeformat

##### a) Abschnitt:

Mit römischen Zahlen (z.B. V oder VII)

##### b) Kapitel:

Bei einstelligen Kapitelnummern muss eine «0» vorangestellt werden (z.B. 02)

##### c) Tarifnummer

Die 6- oder 8-stellige Nummer kann mit Trenn-Punkt eingegeben werden (z.B. 1806.90, 1806.9031). Es besteht auch die Möglichkeit, die Zahl ohne Trenn-Punkt einzugeben (z.B. 180690, 18069031) der fehlende Trennpunkt wird vom System automatisch vergeben.

Ergänzend kann über «Benutzereinstellungen» die «Werteliste mit Tarifnummern/-texten» eingeschaltet werden.

### 6.1.2.2 Anzeigen des Resultats im Tarif

Nach Eintrag eines gültigen Suchkriteriums und anklicken des Buttons «Suchen» oder durch betätigen der «Enter»-Taste wird das Resultat im Tarif angezeigt. Siehe hierzu Ziffer [7](#).

### 6.1.3 Suche mit Hilfe von Text

Texte (d.h. Tarif-/Schlüsseltexte) und Schlagworte finden «mit allen Wörtern» (Defaultwert):

The screenshot shows a search bar titled 'Suche mit Text'. On the left, there is a label 'Text:' followed by an empty input field. To the right of the input field is a small yellow question mark icon. Further right is a grey button labeled 'Suchen'. To the right of the button is a blue link labeled 'Erweiterte Suche'.

Durch Eingabe eines Wortes  
z.B. **Brot**

oder einer im Text, resp. im Schlagwortverzeichnis vorkommenden Wortgruppe  
z.B. **bearbeitete Asbestfasern** oder auch **Asbestfasern bearbeitete**

und anklicken des Buttons «Suche» oder betätigen der «Enter»-Taste werden alle Texte, resp. Schlagworte mit diesem Textbestandteil angezeigt.

Das Resultat zeigt nur Resultate, die alle in diesem Suchfeld aufgeführten Wörter enthalten, unabhängig von der Reihenfolge der eingegebenen Wörter.

Die Eingabe kann auch in Kleinbuchstaben erfolgen, ein Platzhalter (% oder \*) muss nicht gesetzt werden, Suchbegriffe werden sowohl vorne als auch hinten automatisch erweitert.

Zum Beispiel:

- *kunst* ergibt: Kunststoff oder Kunstgegenstände usw.
- *bohnen* ergibt: Bohnen, Schwertbohnen oder Guarbohnen usw.
- *mais* ergibt: Mais, Maisstärke oder Zuckermais usw.

### abschliessendes Beispiel

The screenshot shows the search interface with three radio button options for finding text: 'mit dem genauen Wort / Wortgruppe', 'mit allen Wörtern' (which is selected), and 'mit irgendeinem der Wörter'. To the right, the input field contains the text 'zement beton' and a grey 'Suchen' button.

oder

The screenshot shows the search interface with the same three radio button options. The input field now contains the text 'beton zement' and the 'Suchen' button is visible.

## Resultat

Tarifnummer	ZC	Schlüssel (Einfuhr)	Text	Schlagwort
3816.0000			Zemente, Mörtel, Beton und ähnliche Zusammensetzungen, feuerfeste, ausgenommen Waren der Nr. 3801	
3824.4000			- zubereitete Additive für Zement, Mörtel oder Beton	
6810			Waren aus Zement, Beton oder Kunststein, auch armiert:	
8464			Werkzeugmaschinen zum Bearbeiten von Steinen, keramischen Waren, Beton, Asbestzement oder ähnlichen mineralischen Stoffen oder zum Kaltbearbeiten von Glas:	

Durch Anklicken des gesuchten Begriffs (Tarif- und Schlüsseltext oder Schlagwort) gelangt man direkt zum Tarifbaum.

### 6.1.3.1 Erweiterte Suche

Durch Anklicken der «Erweiterten Suche» gelangt man in folgende Eingabemaske:

In dieser Maske kann die Suche verfeinert werden. Es stehen folgende Optionen zur Verfügung:

- Suche mit dem genauen Wort / der genauen Wortgruppe
  - Suche mit allen Wörtern
  - Suche mit irgendeinem der Wörter
- sowie optional
- Suche in den Entscheiden
  - Suche in den Erläuterungen

### 6.1.3.2 Suche mit der genauen Wortgruppe

Das Resultat zeigt nur **Resultate**, die **alle** in diesem Suchfeld aufgeführten Wörter **exakt enthalten** und zwar abhängig von der Reihenfolge der eingegebenen Wörter. D.h. dass z.B. die Eingabe «bearbeitete Asbestfasern», nicht aber die Eingaben «bearbeitete Asbestfaser» oder «Asbestfasern bearbeitete» ein Resultat zurückbringen.

### 6.1.3.3 Suche mit allen Wörtern

Sie erfolgt analog Ziffer [6.1.3.](#)

### 6.1.3.4 Suche mit irgendeinem der Wörter

## Resultat

Tarifnummer	ZC	Schlüssel (Einfuhr)	Text	Schlagwort
4504			Presskork (mit oder ohne Bindemittel hergestellt) und Waren aus Presskork:	
8432.4000			- Miststreuer und Düngerverteiler	

Das Resultat zeigt alle Resultate, die **eines** der in diesem Suchfeld aufgeführten Wörter enthalten.

### 6.1.3.5 Suche in den Entscheidungen / Suche in den Erläuterungen

The screenshot shows the search interface 'Suche mit Text'. At the top, there are search options: 'mit dem genauen Wort / Wortgruppe', 'mit allen Wörtern', and 'mit irgendeinem der Wörter'. Below these are checkboxes for '+ Suchen in den Entscheidungen' and '+ Suchen in den Erläuterungen', both of which are checked. A search input field contains 'zement beton' and a 'Suchen' button. The results table below has columns for 'Tarifnummer', 'ZC', 'Schlüssel (Einfuhr)', and 'Text'. Three results are shown:

Tarifnummer	ZC	Schlüssel (Einfuhr)	Text
3214.9000		- Zementfarben	sog. aus einem Gemisch von weissem <b>Portlandzement</b> (70 bis 95 Gewichtsprozent), Farbstoffen, einem abbinderegulierenden und einem wasserabweisenden Zusatz, auch mit pulverförmigen Mineralstoffen (gelöschter Kalk, geschlämmte Kreide usw.), nach Zusatz von Wasser als Innen- oder Aussen-Anstrichfarbe auf Backsteine, <b>Zement, Beton</b> usw. dienend. 615.113.1995.1 <i>Schlagwörter: Anstrichfarbe / mit <b>Portlandzement</b> / für Backsteine, <b>Zement, Beton</b></i>
3816.0000		Zemente, Mörtel, <b>Beton</b> und ähnliche Zusammensetzungen, feuerfeste, ausgenommen Waren der Nr. 3801	
3824		Zubereitete Bindemittel für Giessereiformen oder -kerne; chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschliesslich Mischungen von Naturprodukten), anderweit weder genannt noch inbegriffen	... 2) Metallcarbid (z.B. Wolfram- und Molybdäncarbid), nicht gesintert, die untereinander oder mit metallischen Bindemitteln (z.B. Kobalt) gemischt sind und zur Herstellung von Hartmetallwerkzeugen oder ähnlichen Waren der Nr. 8209 dienen. 3) Zubereitete Additive für <b>Zement, Mörtel</b> oder <b>Beton</b> , wie z.B. Säureschutzmittel auf der Grundlage von Natrium- oder Kaliumsilicaten oder -fluorosilicaten und Zubereitungen, insbesondere auf der Grundlage von Calciumoxid, Fettsäuren usw., auch seifenhaltige, die dem <b>Zement</b> beigegeben werden, um diesen wasserdicht zu machen. 4) Nicht feuerfeste Mörtel und <b>Beton</b> . 5) Sorbit, ausgenommen solcher der Nr. 2905.

Durch das Aktivieren der Kästchen «Suchen in den Entscheidungen» und «Suche in den Erläuterungen» werden die entsprechenden Dokumente automatisch nach dem Suchbegriff durchsucht.



Hinweissymbol für den Fund des Suchbegriffs in den Entscheidungen



Hinweissymbol für den Fund des Suchbegriffs in den Erläuterungen

### 6.1.3.6 Hinweis zum Schlagwortverzeichnis:

Das Schlagwortverzeichnis erlaubt die Suche einer Tarifnummer auf der Grundlage eines Begriffs, welcher nicht im Tariftext vorkommt (z.B. Laptops, Notebooks, PC etc.); es erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Die darin angegebenen Tarifnummern sind rechtlich unverbindliche Hinweise und im Falle von zwei-, vier- oder sechsstelligen Nummern anhand des systematischen Verzeichnisses (Kapitel 01 bis 97) auf acht Stellen zu ergänzen.

Achtung:

Im Schlagwortverzeichnis gibt es keine Historisierung, die aktuell geladene Schlagwortliste wird periodisch durch eine neue Liste ersetzt. Es wird empfohlen, bei Abfragen über die Funktion «Suche mit Hilfe von Text», lediglich mit dem Default-datum (Systemdatum) zu arbeiten.

**Auf der Resultatseite werden Schlagworte in der gleichnamigen Spalte gekennzeichnet - Tarif- und Schlüsseltexte dagegen haben keine solche Kennzeichnung.**

## Kennzeichnung der Schlagworte

Suche mit Text

Tariftexte / Schlagworte finden

mit dem **genauen Wort / Wortgruppe** ?  
 mit **allen** Wörtern ?  
 mit **irgendeinem** der Wörter ?

+ Suchen in den Entscheiden   
 + Suchen in den Erläuterungen

holz

Tarifnummer	ZC	Schlüssel (Einfuhr)	Text	
1704.90			- andere: -- Zuckerwaren aller Art aus Süssholzsaft, mit einem Gehalt an Saccharose von:	
2208.9091			--- Traubensaft, eingedickt, mit Alkoholzusatz	
2710			<b>Anzündflüssigkeit für Holzkohlen usw.:</b>	Schlagwort
30			<b>Holzkohle, als Arzneiware aufgemacht</b>	Schlagwort
3208			<b>Holzschutzmittel :</b>	Schlagwort
3209			<b>Holzschutzmittel :</b>	Schlagwort
3210.0000			Holzschutzmittel	Schlagwort
3301.2910			--- Eucalyptus- und Sandelholzöle	

Durch Anklicken des gesuchten Begriffs (Tarif- und Schlüsseltext oder Schlagwort) gelangt man direkt zum Tarifbaum.

### 6.1.4 Suche in den Entscheiden / Suche in den Erläuterungen

Suchen in den Entscheiden

Text / Tarifnummer:  ?   Volltextsuche  Suchen mit Schlagworten

---

Suchen in den Erläuterungen

Text / Tarifnummer:  ?

Mit der Eingabe eines Suchbegriffs in der entsprechenden Suchmaske, werden automatisch die Erläuterungen und Entscheide durchsucht. Die Anwendung der Suchbegriffe richtet sich nach Ziffer [6.1.3](#).

### 6.1.5 Suche nach chemischen Elementen und Verbindungen

Suche mit chemischen Elementen und Verbindungen

CAS Nummer  
 CUS Nummer  
 Bezeichnung

?

Es wird nach **allen im D 5 II** (Warenverzeichnis der chemischen Elemente und chemischen Verbindungen) aufgeführten chemischen Elementen und Verbindungen gesucht.

### 6.1.5.1 Nach CAS-Nummer

Bei der CAS-Nummer handelt es sich um die Nummer des Chemical Abstract Service. Sie kann mit oder ohne Trennstriche eingegeben werden (z.B. 115-41-3 oder 115413)

Resultat der Suche nach CAS-Nr. **115-41-3**:

Anzahl gefundene Einträge:3				
Prefix	Bezeichnung	CAS	CUS	Tarifnummer
alpha,alpha-	Bis(3,4-dihydroxyphenyl)toluol- 2,alpha-sulton	115-41-3	13028	2934.9999
	Catecholsulfonphthalein	115-41-3	13028	2934.9999
	Catecholviolett	115-41-3	13028	2934.9999

Durch Anklicken des gesuchten Produkts (Bezeichnung oder Nr.) gelangt man direkt zum Tarifbaum.

### 6.1.5.2 Nach CUS-Nummer

Bei der CUS-Nummer handelt es sich um die Nummer der Customs Union and Statistics.

Resultat der Suche nach CUS-Nr. **21494**:

Anzahl gefundene Einträge:2				
Prefix	Bezeichnung	CAS	CUS	Tarifnummer
17-alpha-	Curan-4-ol	18397-07-4	21494	2939.9900
	Pereirin	18397-07-4	21494	2939.9900

Durch Anklicken des gesuchten Produkts (Bezeichnung oder Nr.) gelangt man direkt zum Tarifbaum.

### 6.1.5.3 Nach Bezeichnung

Es kann nach dem ganzen Wort oder auch nur nach einem Bestandteil der chemischen Verbindung (ohne Platzhalter) gesucht werden.

Resultat der Suche nach der Bezeichnung «**Ameisensäure**»:

Anzahl gefundene Einträge:6				
Prefix	Bezeichnung	CAS	CUS	Tarifnummer
	<b>Ameisensäure</b>	64-18-6	17831	2915.1100
	<b>Ameisensäure</b> essigsäureanhydrid	2258-42-6	10063	2915.9090
	Benzoyl <b>ameisensäure</b>	611-73-4	32390	2918.3090
	Chlor <b>ameisensäure</b>		31213	2915.9090
	Ortho <b>ameisensäure</b>	463-78-5	39556	2905.4990
	Per <b>ameisensäure</b>	107-32-4	37998	2915.9090

Es werden alle Produkte, die das gesuchte Wort enthalten angezeigt. Die Resultate werden alphanumerisch aufsteigend angeordnet.

Durch Anklicken des gesuchten Produkts (Bezeichnung oder Nr.) gelangt man direkt zum Tarifbaum.

## 6.2 Tarifübersicht

Hilfe | Kontakt | News | Benutzereinstellungen | Abmelden

Neue Tarifsuche **Tarifübersicht** Ansatzvergleich Weitere Suchmöglichkeiten

Durch Anklicken des Buttons «Tarifübersicht» werden die verschiedenen Abschnitte des Zolltarifs angezeigt.

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung: Einfuhr aus | Iso/Land: DE | Deutschland

Datum: 19.10.2020

HTML Dokumente: Entscheide, Erläuterungen, Anmerkungen, Bemerkungen

**Tarifsuche**

Suchresultat	Tarifnummer	ZC	ZAR	Text
☒	I			LEBENDE TIERE UND WAREN TIERISCHEN URSPRUNGS
☒	II			WAREN PFLANZLICHEN URSPRUNGS
☒	III			TIERISCHE UND PFLANZLICHE FETTE UND ÖLE; ERZEUGNISSE IHRER SPALTUNG; ZUBEREITETE SPEISEFETTE; WACHSE TIERISCHEN ODER PFLANZLICHEN URSPRUNGS
☒	IV			WAREN DER NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE; GETRÄNKE, ALKOHOLISCHE FLÜSSIGKEITEN UND ESSIG; TABAK UND VERARBEITETE TABAKERSATZSTOFFE
☒	V			MINERALISCHE STOFFE
☒	VI			ERZEUGNISSE DER CHEMISCHEN INDUSTRIE ODER VERWANDTER INDUSTRIEN
☒	VII			KUNSTSTOFFE UND WAREN DARAUS; KAUTSCHUK UND WAREN DARAUS
☒	VIII			HÄUTE, FELLE, LEDER, PELZFELLE UND WAREN DARAUS; SADDLERWAREN; REISEARTIKEL, HANDTASCHEN UND ÄHNLICHE BEHÄLTNISSE; WAREN AUS DÄRMEN

Ab hier kann dann stufenweise tarifiert werden.

## 6.3 Ansatzvergleich

Hilfe | Kontakt | News | Benutzereinstellungen | Abmelden

Neue Tarifsuche Tarifübersicht **Ansatzvergleich** Weitere Suchmöglichkeiten

### 6.3.1 Kopfdaten

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung: Einfuhr aus | Iso/Land: DE | Deutschland

Datum: 22.02.2012

Vorgehen zum Anpassen der Kopfdaten siehe Ziffer [6.1.1](#).

### 6.3.2 Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung: Einfuhr aus | Iso/Land: DE | Deutschland

Datum: 12.01.2021

**Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern**

Tarifnummer (2-, 4-, 6- oder 8-stellig)  Nummer hinzufügen >>

Ansatzvergleich mit dem ausgewählten Land | Ansatzvergleich mit allen Ländern

## Online-Handbuch Tares

eine Tarifnummer (2-, 4-, 6- oder 8-stellig) ins gleichnamige Feld eintragen und über den Button «Nummer hinzufügen» in die Liste «Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern» eintragen. Es können auch mehrere Nummern in die Liste eingetragen werden, resp. über das Symbol  auch wieder gelöscht werden.

Ansatzvergleich über eine oder mehrere Tarifnummern

Tarifnummer (2-, 4-, 6- oder 8-stellig)  ? Nummer hinzufügen >> 

8401.1000	12.01.2021	
8401.2000	12.01.2021	
8401.3000	12.01.2021	
8401.4000	12.01.2021	

Ansatzvergleich mit dem ausgewählten Land
Ansatzvergleich mit allen Ländern

Anschliessend kann der Ansatzvergleich wahlweise über den Button «Ansatzvergleich mit dem ausgewählten Land» oder den Button «Ansatzvergleich mit allen Ländern» durchgeführt werden.

Ansatzvergleich

Anzeige Details
Anzeige aller Ansätze

Abfragedatum: 24.02.2012	
Tarifnummer	ZC
8401	Kernreaktoren; nicht bestrahlte Brennstoffelemente (Patronen) für Kernreaktoren; Maschinen und Apparate für die Trennung von Isotopen:
8401.1000	- Kernreaktoren
<b>8401.1000</b>	<b>Normal</b> <b>5.60 Fr.</b> je 100 kg brutto
	<b>EU</b> <b>0.00 Fr.</b> je 100 kg brutto
Abfragedatum: 24.02.2012	
Tarifnummer	ZC
8401	Kernreaktoren; nicht bestrahlte Brennstoffelemente (Patronen) für Kernreaktoren; Maschinen und Apparate für die Trennung von Isotopen:
8401.2000	- Maschinen und Apparate für die Trennung von Isotopen, und Teile davon
<b>8401.2000</b>	<b>Normal</b> <b>16.00 Fr.</b> je 100 kg brutto
	<b>EU</b> <b>0.00 Fr.</b> je 100 kg brutto
Abfragedatum: 24.02.2012	
Tarifnummer	ZC
8401	Kernreaktoren; nicht bestrahlte Brennstoffelemente (Patronen) für Kernreaktoren; Maschinen und Apparate für die Trennung von Isotopen:
8401.3000	- nicht bestrahlte Brennstoffelemente (Patronen)
<b>8401.3000</b>	<b>Normal</b> <b>16.00 Fr.</b> je 100 kg brutto
	<b>EU</b> <b>0.00 Fr.</b> je 100 kg brutto
Abfragedatum: 24.02.2012	
Tarifnummer	ZC
8401	Kernreaktoren; nicht bestrahlte Brennstoffelemente (Patronen) für Kernreaktoren; Maschinen und Apparate für die Trennung von Isotopen:

Suche anpassen
PDF

### 6.4 Weitere Suchmöglichkeiten

Hilfe | Kontakt | News | Benutzereinstellungen | Abmelden

Neue Tarifsuche | Tarifübersicht | Ansatzvergleich | **Weitere Suchmöglichkeiten**

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung:  Iso/Land:

Datum:

**Weitere Suchmöglichkeiten**

**Details anzeigen**

8-stellige Tarifnummer:  ? Zollbegünstigungscode:  ? Schlüssel:  ?

**Kurzcheck Massnahmen (Bewilligungspflicht, Zusatzabgaben, Nicht zollrechtliche Erlasse)**

8-stellige Tarifnummer:  ?

#### 6.4.1 Kopfdaten

**Kopfdaten**

Verkehrsrichtung:  Iso/Land:

Datum:

Vorgehen zum Anpassen der Kopfdaten siehe Ziffer [6.1.1](#).

#### 6.4.2 Details anzeigen

**Details anzeigen**

8-stellige Tarifnummer:  ? Zollbegünstigungscode:  ? Schlüssel:  ?

Durch Betätigen des Buttons «Suchen» gelangt man im selben Monitor direkt in die Detailansicht der jeweiligen Tarifnummer.

**Weitere Suchmöglichkeiten**

**Details anzeigen**

8-stellige Tarifnummer:  ? Zollbegünstigungscode:  ? Schlüssel:  ?

**Kurzcheck Massnahmen (Bewilligungspflicht, Zusatzabgaben, Nicht zollrechtliche Erlasse)**

8-stellige Tarifnummer:  ?

**Resultat weitere Suchmöglichkeiten**

Tarifnummer: 9503.0090 ZC: ZAR: Schlüssel:

Tarifnummer	ZC	ZAR	Text
9503			Dreiräder, Trottinette, Autos mit Tretwerk und ähnliche Spielzeuge mit Rädern; Puppenwagen; Puppen; anderes Spielzeug; massstäblich verkleinerte Modelle und ähnliche Modelle zur Unterhaltung, auch angetrieben; Puzzles aller Art.
9503.0090			- andere

Zollansätze:

<b>Normal</b>	<b>41.00 Fr.</b>	je 100 kg brutto
<b>EU</b>	<b>0.00 Fr.</b>	je 100 kg brutto

[Mehrwertsteuer:](#) **8 %** Gegenstände nach Art. 55 Abs. 1 MWSTG (siehe "Bemerkungen", "MWST")

[Tarazuschlag:](#) **10 %** vom Nettogewicht

Bewilligungspflicht: Bew.-Stelle: **ZSW** Imitationen von Feuerwaffen wie Spielzeugpistolen, -revolver, -flinten, -gewehren u. ä., wenn sie auf den ersten Blick echten Feuerwaffen gleichen Toleranz: **0 kg**

## Online-Handbuch Tares

Die Suche erfolgt jedoch nur, wenn eine gültige 8-stellige Tarifnummer und sofern erforderlich ein gültiger Zollbegünstigungscode und/oder Schlüssel eingegeben wurde, andernfalls erfolgt eine Fehlermeldung. Sofern nicht alle Angaben bekannt sind, ist nach Ziffer [6.1.2](#) vorzugehen.

Ergänzend kann über «Benutzereinstellungen» die «Werteliste mit Tarifnummern/-texten» ein- resp. ausgeschaltet werden.

### 6.4.3 Kurzcheck Massnahmen

Kurzcheck Massnahmen (Bewilligungspflicht, Zusatzabgaben, Nicht zollrechtliche Erlasse)

8-stellige Tarifnummer :  ?

Es kann **nur** nach der 8-stelligen Tarifnummer abgefragt werden. Sofern nicht alle 8 Stellen bekannt sind, ist nach Ziffer [6.1.2](#) vorzugehen.

#### 6.4.3.1 Eingabeformat

Im Normalfall ist die vollständige 8-stellige Nummer mit Trenn-Punkt einzugeben (z.B. 1806.9031).

Es besteht auch die Möglichkeit, die Zahl ohne Trenn-Punkt einzugeben (z.B. 18069031).

Ergänzend kann über «Benutzereinstellungen» die «Werteliste mit Tarifnummern/-texten» ein- resp. ausgeschaltet werden (hier inkl. Schlüssel/-texten).

#### 6.4.3.2 Ergebnis Kurzcheck Massnahmen

Resultat weitere Suchmöglichkeiten						
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	PN	ZN	
0203			Fleisch von Tieren der Schweinegattung, frisch, gekühlt oder gefroren:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			- frisch oder gekühlt:			
0203.11			-- in ganzen oder halben Tierkörpern:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			--- andere:			
0203.1199			---- andere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Einfuhr: Zu dieser Tarifnummer existieren keine Schlüssel				BEW	ZUAC	NZE
Massnahmen für die Tarifnummer: 0203.1199				x	x	

#### Erklärung der einzelnen Ikonen:

<table border="1"><thead><tr><th>BEW</th><th>ZUAC</th><th>NZE</th></tr></thead><tbody><tr><td>x</td><td>x</td><td>x</td></tr></tbody></table>	BEW	ZUAC	NZE	x	x	x	Das «x» in den Rubriken weist lediglich auf eine mögliche Bewilligungspflicht, Zusatzabgabe oder auf einen nichtzollrechtlichen Erlass hin.
BEW	ZUAC	NZE					
x	x	x					
<input type="button" value="Zum Tarifbaum"/>	Über diesen Button gelangt man auf den Tarifbaum, wo auch die Detailansicht zur gesuchten Tarifnummer aufgerufen werden kann						

## 7 Anzeigen des Tarifbaums

Es stehen zwei unterschiedliche Ansichten zur Verfügung:

- Suchresultat
- Ganzes Kapitel

### 7.1 Suchresultat

Die Ansicht «Suchresultat» dient zum schrittweisen, sicheren Tarifieren einer Ware. Sie hilft dem Benutzer, die Übersicht zu behalten und beschränkt sich auf die Anzeige, der für die Tarifierung notwendigen Stufen (Hinweis: Es werden somit nicht alle Zeilen des Tarifs angezeigt).

#### Ansicht für externe Benutzer

Tarifsuche				
Suchresultat		Ganzes Kapitel		
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	
IV			WAREN DER NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE; GETRÄNKE, ALKOHOLISCHE FLÜSSIGKEITEN UND ESSIG; TABAK UND VERARBEITETE TABAKERSATZSTOFFE	
18			Kakao und Zubereitungen aus Kakao	
1806			Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:	
1806.90			- andere:	
			-- Milchbestandteile enthaltend:	
			--- anderes Fett als Milchfett enthaltend (mit oder ohne Milchfett):	
1806.9031			---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 15 Gewichtsprozent	
1806.9032			---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 8 Gewichtsprozent, jedoch nicht mehr als 15 Gewichtsprozent	
1806.9033			---- andere	
Schlüssel		Text		
911			- Zubereitungen zur Herstellung von Speiseeis	
999			- andere	

#### Ansicht für interne Benutzer

Tarifsuche					
Suchresultat		Ganzes Kapitel			
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	PN	ZN
IV			WAREN DER NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE; GETRÄNKE, ALKOHOLISCHE FLÜSSIGKEITEN UND ESSIG; TABAK UND VERARBEITETE TABAKERSATZSTOFFE		
18			Kakao und Zubereitungen aus Kakao		
1806			Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:		
1806.90			- andere:		
			-- Milchbestandteile enthaltend:		
			--- anderes Fett als Milchfett enthaltend (mit oder ohne Milchfett):		
1806.9031			---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 15 Gewichtsprozent		
1806.9032			---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 8 Gewichtsprozent, jedoch nicht mehr als 15 Gewichtsprozent		
1806.9033			---- andere		
Schlüssel		Text			
911			- Zubereitungen zur Herstellung von Speiseeis		
999			- andere		

#### 7.1.1 Kopfdaten

Kopfdaten			
Verkehrsrichtung	<input type="text" value="Einfuhr aus"/>	Iso/Land:	<input type="text" value="DE"/> <input type="text" value="Deutschland"/>
Datum:	<input type="text" value="22.02.2012"/>		

Vorgehen zum Anpassen der Kopfdaten siehe Ziffer [6.1.1](#).

7.1.2 Anzeigen des Tarifbaums

Das gesuchte/selektierte Element (Tarifnummern, Zollbegünstigungscode, Schlüssel) wird grün hinterlegt.

✕	🔍	1805.0000	Kakaopulver, ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen
✕		1806	Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:
✕		1806.10	- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen:

Elemente («Kinder») aus denen ausgewählt werden muss, werden gelb hinterlegt.

✕		1806	Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:
✕		1806.10	- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen:
✕		1806.20	- andere Zubereitungen, in Blöcken oder Stangen mit einem Gewicht von mehr als 2 kg, oder flüssig, pastenförmig, in Pulverform, granuliert oder in ähnlichen Formen, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschliessungen mit einem Inhalt von mehr als 2 kg:
✕			- andere, in Form von Tafeln, Stengeln oder Riegeln:
✕		1806.90	- andere:

Durch einen Klick auf den gewünschten Eintrag (Tarifnummern oder Text), wird dieser Eintrag selektiert (grün hinterlegt) und, sofern vorhanden, seine Kinder dargestellt (gelb hinterlegt).

✕		1806.90	- andere:
✕			-- Milchbestandteile enthaltend:
✕			-- keine Milchbestandteile enthaltend:

Dieses Vorgehen wird schrittweise vorgenommen, bis keine «Kinder» mehr zu Auswahl stehen resp. aus den dazugehörigen Schlüsseln ausgewählt werden muss.

Sofern Schlüssel vorhanden sind, wird der Bildschirm geteilt und es werden in einem zweiten Rahmen die zur selektierten Tarifnummer gehörenden Schlüssel angezeigt.

✕	🔍	1806.9031	---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 15 Gewichtsprozent
✕	🔍	1806.9032	---- mit einem Gehalt an Fett von mehr als 8 Gewichtsprozent, jedoch nicht mehr als 15 Gewichtsprozent
✕	🔍	1806.9033	---- andere
✕	🔍	1806.9049	--- andere
✕			-- keine Milchbestandteile enthaltend:

	Schlüssel	Text
✕	🔍 911	- Zubereitungen zur Herstellung von Speiseeis
✕	🔍 999	- andere

7.1.2.1 Erklärung der einzelnen Ikonen

	Zeigt beim Anklicken die Nachbarn («Geschwister») des Eintrages, bei dem das Symbol angeklickt wurde.
	Versteckt beim Anklicken, die Nachbarn («Geschwister») des Eintrages und stellt nur noch den relevanten Pfad, d.h. nur noch die für diesen Eintrag erforderlichen Zwischenschritte, des Eintrages dar, bei dem das Symbol angeklickt wurde.
	Zeigt alle möglichen Ansätze einer Tarifnummer, in Abhängigkeit des in den Kopfdaten eingetragenen Datums. Das Icon wird nur mit Verkehrsrichtung «Einfuhr» angezeigt.
	Zeigt Details der gewünschten Tarifnummer, sofern erforderlich in Kombination mit dem entsprechenden Zollbegünstigungscode und/oder Schlüssel, in Abhängigkeit zu den in den Kopfdaten vorgenommenen Einstellungen (Datum, Land, Verkehrsrichtung).

weitere Ikonen für interne Benutzer

PN 	Zeigt, dass eine persönliche Notiz ohne Anhang vorhanden ist (steht nur internen Benutzern zur Verfügung)
PN 	Zeigt, dass keine persönliche Notiz mit Anhang vorhanden ist (steht nur internen Benutzern zur Verfügung)
ZN 	Zeigt, dass eine Zollamts-Notiz ohne Anhang vorhanden ist (steht nur internen Benutzern zur Verfügung)
ZN 	Zeigt, dass eine Zollamts-Notiz mit Anhang vorhanden ist (steht nur internen Benutzern zur Verfügung)

7.1.3 Links

Einfuhrrichtung

HTML Dokumente	
<a href="#">Entscheide</a>	<a href="#">Erläuterungen</a>
<a href="#">Anmerkungen</a>	<a href="#">Bemerkungen</a>

Ausfuhrrichtung

HTML Dokumente	
<a href="#">Entscheide</a>	<a href="#">Erläuterungen</a>
<a href="#">Anmerkungen</a>	<a href="#">Bemerkungen</a>
<a href="#">Listenregeln (Ursprung)</a>	

In der Ausfuhrrichtung, je nach ausgewähltem Land, zusätzlich mit «Listenregeln (Ursprung)» - lediglich die aktuell gültige Version in englischer Sprache abrufbar.

Durch Anklicken dieser Links gelangt man in HTML-Dateien, die im Gegensatz zu den PDF-Dateien (siehe Ziffern [5.3](#) - [5.6](#)) sehr schnell aufgebaut werden.

Ein weiterer Vorteil der HTML-Datei besteht darin, dass man beim Aufrufen der Erläuterungen sofort zu der im Tares selektierten 4-stelligen Tarifnummer gelangt.

1806. Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen

Schokolade besteht im Wesentlichen aus Kakaomasse, meist aromatisiert, und Zucker oder anderen Süsstoffen. Kakaomasse wird manchmal durch ein Gemisch von Kakaopulver und Pflanzenfetten ersetzt. Im Allgemeinen werden Kakaobutter und manchmal Milch, Kaffee, Haselnüsse, Mandeln, Orangenschalen usw. zugesetzt.

Schokolade und Schokoladewaren kommen entweder als Blöcke, Tafeln, Stangen, Riegel, Pastillen, Krokettten, Streusel oder Pulver oder als mit Creme, Früchten, Likör usw. gefüllte Artikel vor.

Hierher gehören auch Zuckerwaren mit beliebigem Gehalt an Kakao, Schokoladenougat, Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen, Schokoladepulver mit Zusatz von Milchpulver, Pasten auf der Grundlage von Kakao oder Schokolade und eingedickter Milch und alle kakaohaltigen Nahrungsmittelzubereitungen, mit Ausnahme der unter "Allgemeines" von diesem Kapitel ausgeschlossenen Waren.

Das Anreichern der Schokolade mit Vitaminen hat keinen Einfluss auf die Tarifeinreihung.

**7.1.4 Ganzes Kapitel**

Die Ansicht «ganzes Kapitel» zeigt das ganze Kapitel mit allen Unternummern und Texten an. Es dient vorwiegend den Benutzern, die die Übersicht des ganzen Kapitels wie sie es vom Buche her gewohnt waren, bevorzugen.

Es seien an dieser Stelle zwei Nachteile dieser Ansicht aufgezeigt. Erstens werden bei grossen Kapiteln viele Systemressourcen gebunden. Die Anzeige kann somit einige Zeit in Anspruch nehmen. Zweitens wird der Benutzer nicht durch stufenweises Vorgehen bei der Tarifeinreihung unterstützt.

**Ansicht für externe Benutzer**

Tarifsuche				
Suchergebnis			Ganzes Kapitel	
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	
<b>1806</b>			<b>Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:</b>	
1806.10			- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen:	
1806.1010			-- mit einem Gehalt an Saccharose von mehr als 65 Gewichtsprozent	
1806.1020			-- mit einem Gehalt an Saccharose von nicht mehr als 65 Gewichtsprozent	
1806.20			- andere Zubereitungen, in Blöcken oder Stangen mit einem Gewicht von mehr als 2 kg, oder flüssig, pastenförmig, in Pulverform, granuliert oder in ähnlichen Formen, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschliessungen mit einem Inhalt von mehr als 2 kg:	
			-- Mischungen mit einem Gehalt von mehr als 12 Gewichtsprozent an Milchfett oder von mehr als 20 Gewichtsprozent an Milchbestandteilen, mit einem Gehalt an Milchfett von:	
1806.2011			--- mehr als 85 Gewichtsprozent	

**Ansicht für interne Benutzer**

Tarifsuche						
Suchergebnis			Ganzes Kapitel			
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	PN	ZN	
<b>1806</b>			<b>Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:</b>			▲
1806.10			- Kakaopulver mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen:			
1806.1010			-- mit einem Gehalt an Saccharose von mehr als 65 Gewichtsprozent			
1806.1020			-- mit einem Gehalt an Saccharose von nicht mehr als 65 Gewichtsprozent			
1806.20			- andere Zubereitungen, in Blöcken oder Stangen mit einem Gewicht von mehr als 2 kg, oder flüssig, pastenförmig, in Pulverform, granuliert oder in ähnlichen Formen, in Behältnissen oder unmittelbaren Umschliessungen mit einem Inhalt von mehr als 2 kg:			
			-- Mischungen mit einem Gehalt von mehr als 12 Gewichtsprozent an Milchfett oder von mehr als 20 Gewichtsprozent an Milchbestandteilen, mit einem Gehalt an Milchfett von:			
1806.2011			--- mehr als 85 Gewichtsprozent			

## 8 Anzeigen Details und anzeigen aller Ansätze

### 8.1 Kopfdaten

Kopfdaten			
Verkehrsrichtung	Einfuhr aus	Iso/Land:	DE Deutschland
Datum:	22.02.2012		

Vorgehen zum Anpassen der Kopfdaten siehe Ziffer [6.1.1](#).

### 8.2 Anzeigen Details

Durch Anklicken der Ikone  werden die Details der gesuchten Tarifnummer/Schlüsselkombination angezeigt.

Tarifsuche			
<b>Anzeige Details</b>		<b>Anzeige aller Ansätze</b>	
Tarifnummer : 0101.2110 ZC : Schlüssel :			
Tarifnummer	ZC	ZAR	Text
0101			Pferde, Esel, Maultiere und Maulesel, lebend:
			- Pferde:
0101.21			-- reinrassige Zuchttiere:
0101.2110			--- innerhalb des Zollkontingents (K-Nr. 1) eingeführt
Zollansätze:		<b>Normal</b>	<b>120.00 Fr.</b> je Stück
<a href="#">Mehrwertsteuer:</a>		<b>2,5 %</b>	Gegenstände nach Art. 55 Abs. 2 MWSTG (siehe "Bemerkungen", "MWST")
Hinweis zum Ausfüllen der Zollanmeldung / zusätzliche Angaben:		<b>Eigenmasse in kg</b>	<b>Zusatzmenge in Stück</b>
Abkürzungen:		<b>Normal</b>	Normal-Ansatz
<small>Die vorerwähnten Angaben sind unverbindlich. Massgebend sind in jedem Fall die Texte der Rechtserlasse. Andere Zollansätze als "Normal" können nur angewendet werden, wenn die Ursprungsbedingungen eingehalten, die Präferenzbehandlung in der Zollanmeldung beantragt und gültige Ursprungsnachweise vorgelegt werden (s. auch "Bemerkungen").</small>			

### 8.3 Anzeigen aller Ansätze einer Tarifnummer

Durch Anklicken des Buttons **Anzeige aller Ansätze** gelangt man auf die Seite mit allen möglichen Ansätzen zur jeweiligen Tarifnummer. Es handelt sich hierbei lediglich um ein Hilfsmittel. Will man sich konkret über die Ansätze eines Landes orientieren, empfehlen wir in jedem Fall die Konsultation von «Anzeige Details» mit der entsprechenden Länderauswahl.

Tarifsuche			
<b>Anzeige Details</b>		<b>Anzeige aller Ansätze</b>	
Abfragedatum: 22.02.2012			
Tarifnummer	ZC		
<b>0101.2110</b>		<b>Normal</b>	<b>120.00 Fr.</b> je Stück
		<b>EFTA</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>GSP</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>CL</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>CO</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>JP</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>KR</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>PE</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
		<b>SACU</b>	<b>0.00 Fr.</b> je Stück
<small>Sofern ein einzelnes Land im Ansatzvergleich einer Tarifnummer separat aufgeführt ist, dürfen für dieses eine Land (z.B. China) keine Ländergruppen-Ansätze (wie z.B. GSP, LDC usw.) angewendet werden (sondern nur z.B. "China" oder "Normal").</small>			
Abkürzungen:		<b>Normal</b>	<b>Normal-Ansatz</b>
	<b>EFTA</b>	<b>Europäische Freihandelsassoziation</b> Island, Norwegen	
	<b>GSP</b>	<b>Entwicklungsländer und -gebiete</b> Äquatorial-Guinea, Äthiopien, Demokratische Bundesrepublik, Afghanistan, Algerien, Angola, Anguilla, Antigua und Barbuda; Argentinien; Armenien; Aserbaidschan, Bahrain, Bangladesch; Barbados; Belarus, Belize; Benin; Bhutan; Bolivien, Plurinationaler Staat, Bolivien-Herzegovina, Brasilien, Burkina Faso, Burundi; China, Volksrepublik; Cook-Inseln; Costa Rica; Dominica; Dominikanische Republik; Dschibuti; Ecuador, El Salvador, Elfenbeinküste, Eritrea; Fidschi; Föderierte Staaten von Mikronesien; Gabun; Gambia, Georgien; Ghana; Grenada; Guatemala; Guinea; Guinea-Bissau; Guyana; Haiti; Honduras; Indien; Indonesien; Irak; Iran, Islamische Republik; Jamaika, Jemen; Kambodscha; Kamerun; Kap Verde; Kasachstan; Kenia;	

## 9 Persönliche Notizen (nur interne Benutzer)

Tarifsuche					
Suchresultat					
	Tarifnummer	ZC	ZAR	Text	
	IV			WAREN DER NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE; GETRÄNKE, ALKOHOLISCHE FLÜSSIGKEITEN UND ESSIG; TABAK UND VERARBEITETE TABAKERSATZSTOFFE	PN ZN
	16			Zubereitungen von Fleisch, Fischen, Krebstieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren	
	17			Zucker und Zuckerwaren	
	18			Kakao und Zubereitungen aus Kakao	
	1801.0000			Kakaobohnen und Kakaobohnenbruch, roh oder geröstet	
	1802			Kakaoschalen, Kakaohäutchen und andere Kakaobfälle:	

### 9.1 Erfassen von persönlichen Notizen

PN

Mit einem Klick auf das Icon  wird das folgende Fenster geöffnet.

Notizen

Tarifnummer: III

Notiz: ?

Stil: Normal

hier können persönliche Notizen erfasst werden!

body p

Textlänge: 67 Zeichen (max 2000)

Speichern      Abbrechen

In diesem Fenster können Texte und Links erfasst werden.

#### 9.1.1 Erfassen von Links

Links werden am besten wie folgt erfasst:

Notiz

Tarifnummer: 01

Notiz: ?

Stil: Normal

Beispiellink

body p

Textlänge: 26 Zeichen (max 2000)

Speichern

Link

Linkinfo   Zielseite   Erweitert

Link-Typ: URL

Protokoll: http://

URL

OK   Abbrechen

Notizen

Tarifnummer: III

Notiz:

[Beispiellink](#)

Den gewünschten Text schreiben und anschliessend markieren – dann das Symbol «Link einfügen/editieren» anklicken, im sich öffnenden Fenster die gewünschte URL eintragen und mit «OK» bestätigen.

Anschliessend Notiz speichern.

## Online-Handbuch Tares

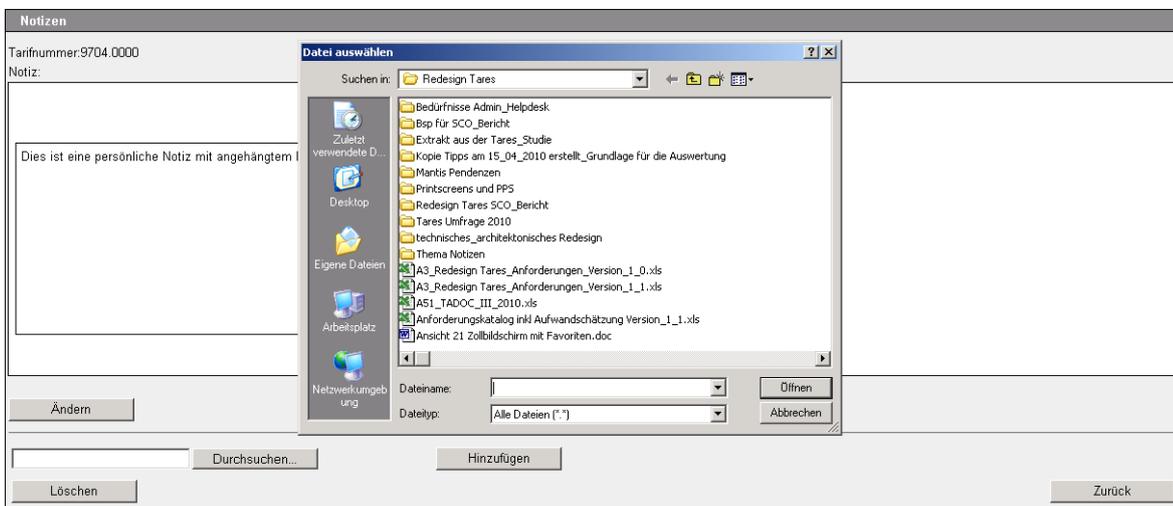
Links können weiterhin auch direkt eingegeben werden, dazu ist zu erwähnen, dass diese durch je einen Leerschlag vor und nach dem Link vom übrigen Text abgetrennt werden müssen.

Links ohne «[www.](#)» resp. «[https://](#)» ist ein «[url:](#)» voranzustellen, damit der nachfolgende Eintrag ohne Zwischenraum als Link erkannt wird. Die Links sind auf der Eingabeseite nicht aktiv. Sie werden erst auf der Anzeigeseite zu aktiven Links.

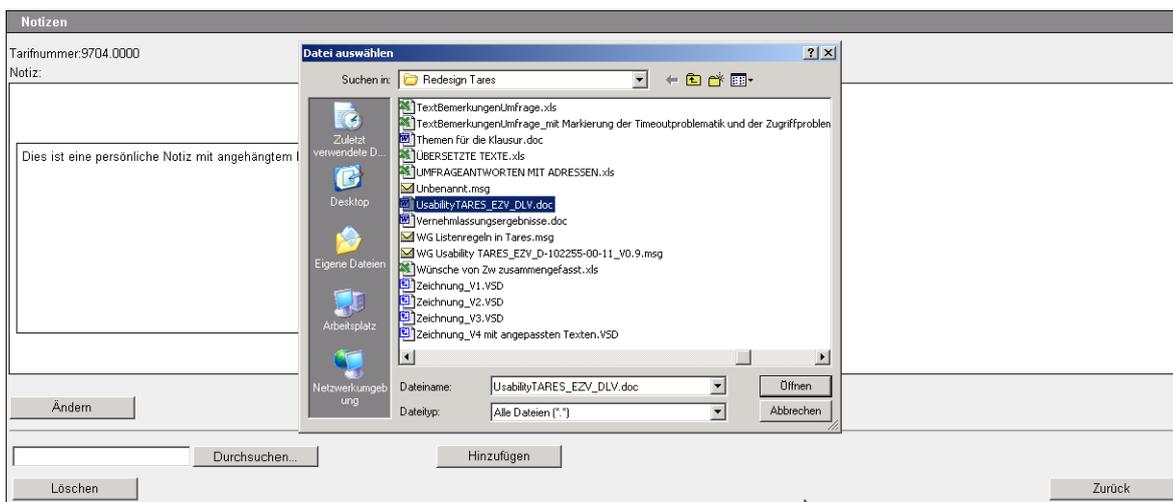
### 9.1.2 Abspeichern von Dokumenten

Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, persönlichen Notizen Dokumente anzuhängen. Das gewünschte Dokument muss in einem, dem Benutzer zugänglichen Verzeichnis gespeichert sein.

Mit einem Klick auf den Button «Durchsuchen...» wird ein Fenster analog dem Windows-Explorer geöffnet.

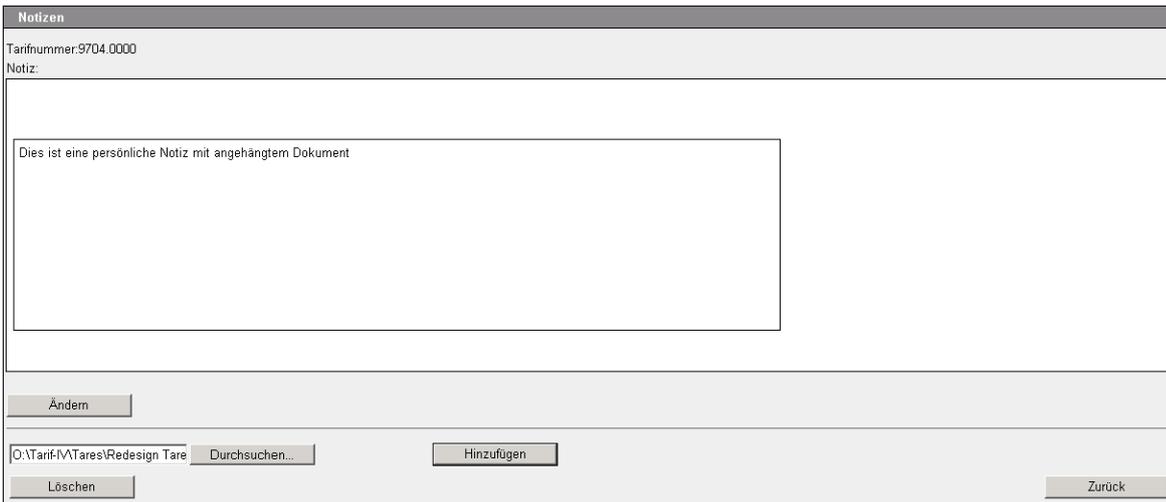


Die gewünschte Datei ist zu markieren. Die Datei wird in das Feld «Dateiname» eingetragen.

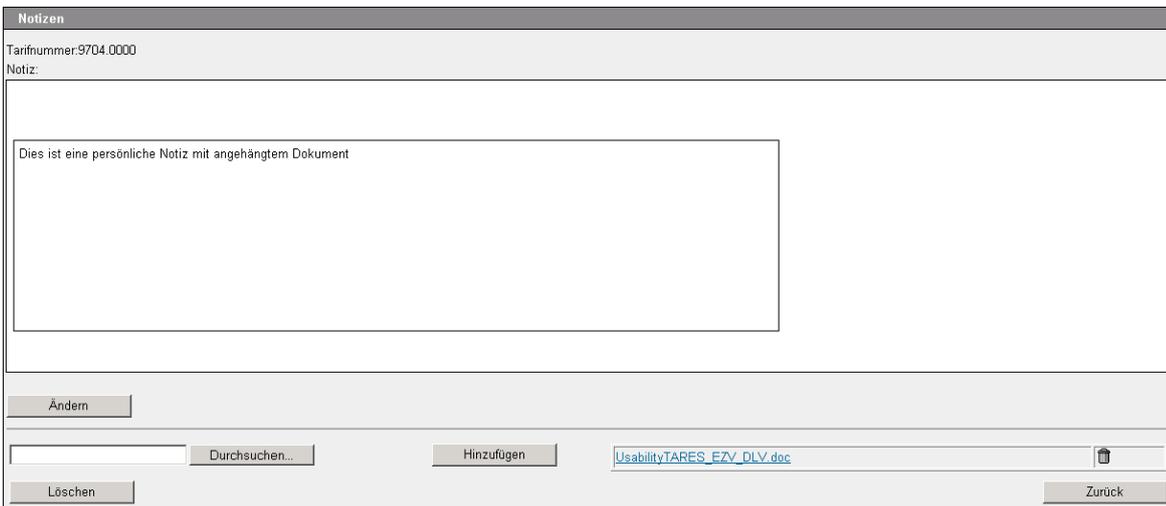


Durch einen Klick auf den Button «Öffnen» wird das Dokument provisorisch in die Applikation übertragen.

# Online-Handbuch Tares



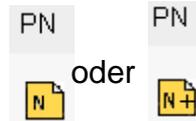
Mit einem Klick auf den Button «Hinzufügen» wird dann **eine Kopie** des Dokuments in der Datenbank Tares gespeichert. Das ursprüngliche Dokument bleibt an seinem Speicherplatz.



Es besteht auch die Möglichkeit, mehrere Dokumente zu einer Notiz abzuspeichern.

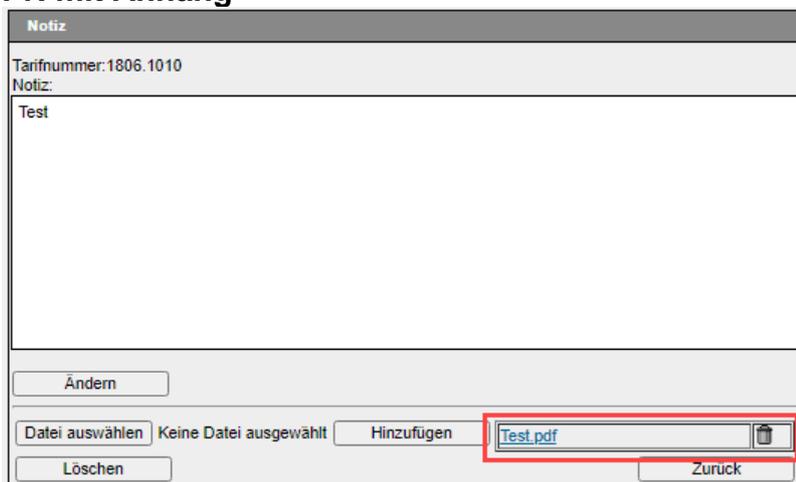
## 9.2 Konsultieren von persönlichen Notizen (PN)

Die persönlichen Notizen können mit einem Klick auf das Icon



oder (PN mit /

### PN mit Anhang



## 10 Tipps und Tricks

### 10.1 Wichtige Tastenkombinationen

F11	Die Internet-Menuleiste kann entfernt oder wieder eingeblendet werden
Ctrl + Home	Springt an den Seitenanfang
Ctrl + End	Springt an das Seitenende
Ctrl + n	Es wird eine 2. Seite geöffnet, so dass z.B. 2 verschiedene Tarifnummern miteinander verglichen werden können
Ctrl + f	Öffnet das Suchprogramm in PDF- und HTML-Dokumenten

## 11 Notfalllösung / Systemausfall

### 11.1 Generaltarif

Der Generaltarif kann als PDF über die Seite [Rechtliche Grundlagen zum Zolltarif](#) geöffnet werden. Der Generaltarif enthält die Tarifstruktur sowie die Anmerkungen und die allgemeinen Vorschriften für die Auslegung des Harmonisierten Systems.

Die Schlüsselkontrolle kann nur über das Excel-Dokument (xlsx) [Statistische Schlüssel Import](#) und [Statistische Schlüssel Export](#) erfolgen.

### 11.2 Datenlieferung im Internet

Im Internet werden die wichtigsten Tares-Daten als Excel-Dokumente (xlsx) auf der Seite [Datenlieferungen](#) angeboten. Diese Verzeichnisse sind immer auf dem neusten Stand.